



江戸名所之内  
芝赤羽根 水天宮  
歌川広重 天保11-13年 (1840-1842)

Edo-meisho-no-uchi  
Shiba akabane Suitengu Shrine  
An Ukiyoe by Hiroshige Utagawa, 1840-1842.

みた  
三田

平安時代の御田郷の名に由来します。三田は古くから田園として開けていたと考えられており、一説には、古代禁中に年貢を奉っていたため御田と称されたと伝えられています。御の字を三に改めた年代は定かではありませんが、戦国時代には三田となっていたようです。

徳川家康入国 (天正十八年、1590) 以来、虎ノ門より品川宿までの往還のため、町人の往来がしたいに盛んになり、寛文年間 (1661 ~ 1673) には町奉行支配となって三田の諸町が創設されました。

あかばねちょう  
赤羽町

江戸時代初期は赤羽川 (古川) の灌漑を受けた田園でしたが、明暦 (1655 ~ 1658) 以来筑後久留米藩有馬氏の屋敷となり、明治四年 (1871) に工部省所属製作所の敷地となりました。明治五年 (1872)、赤羽橋の傍にあることから赤羽町と名づけられました。

赤羽の名は、麻布飯倉あたりを土器町と称していたころ、赤羽橋付近は土器職人が多数住居していたので赤埴 (赤い素焼の人形) と呼ばれ、これが転じて赤羽となったと伝えられています。

江戸の力士小野川喜三郎が火の見櫓の上で怪猫を退治したという伝説「有馬の猫騒動」で名高い有馬屋敷のあったところです。

みたこうんちょう  
三田功運町

寛永十七年 (1640) 三田聖坂にそれまで江戸城近くの桜田にあった功運寺が移り (現三田中学校のあたり)、門前町となったことに由来しています。芝方面から三田台に続く細長い聖坂は、一説に高野聖が開いたといわれています。

明治二年 (1869)、三田功運寺門前は三田功運町と改称されました。町名の由来となった功運寺は、大正十一年 (1922) に現在の中野区へ移転しましたが、町名はそのまま残りました。



平成 18 年 (2006)



大正 10 年 (1921)

The origins of old town names in Shiba area.

This signboard guides the origins of old town names, each of which in most cases represents its own history of the beginning or the location.

Mita

The place name Mita (三田) originates in Mita-gō (御田郷), the old place name of the Heian era. This place is considered to have developed as farmland early in the history, the people having rendered a tribute to the Court; therefore the place is said to have been called Mita (御田) where crops for the Court were cultivated. Though the time when the different Chinese character was used for the place name is not known, it seems that the word “三田” had already appeared during the turbulent age traced back to the latter half of the 15th century.

Akabane-chō

In the 5th year of Meiji (1872) this place was named Akabane-chō because there was the Akabane-bashi bridge near the place. In the vicinity of the bridge many artisans for earthenware-making lived, and Agahani (unglazed red pottery doll) was well known among their products. It is said that the word Akabane originated in a corruption of Agahani.

Mitakōun-chō

In 1640 Kōun-ji Temple moved from Sakurada near the Castle of Edo to this place called Mita-hijirizaka. It became a temple town and both names, Mita and Kōun, were combined.

この児童遊園は、昭和 44 年 10 月 21 日に開園しました。

芝地区総合支所 03-3578-3111(代表)

ここは、港区三田 2-10-7 です。